

<p>Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance</p>	<p>Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten</p>
<p>CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 23 JUIN 2023 MODIFIANT LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 15 MARS 2012 RELATIVE À LA DURÉE ET HUMANISATION DU TRAVAIL</p>	<p>COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 23 JUNI 2023 TOT WIJZIGING VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 15 MAART 2012 OVER DE ARBEIDSDUUR EN DE HUMANISERING VAN DE ARBEID</p>
<p>Article 1 - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.</p>	<p>Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.</p>
<p>Par travailleur, on entend aussi bien l'ouvrier que l'employé, de sexe masculin ou féminin.</p>	<p>Onder werknemer wordt verstaan zowel de mannelijke als de vrouwelijke arbeider of bediende.</p>
<p>Art. 2 – Le paragraphe 1^{er} premier tiret de l'article 5 et le paragraphe 1^{er} premier tiret de l'article 9 de la convention collective de travail du 15 mars 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance (numéro d'enregistrement 109432), relative à la durée et humanisation du travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 23 avril 2013, publié au Moniteur belge du 25 juin 2013 et modifiée plusieurs fois, sont remplacés par les dispositions suivantes :</p>	<p>Art. 2 – De paragraaf 1 eerst streepje van artikel 5 en de paragraaf 1 eerst streepje van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 maart 2012, gesloten binnen het Paritair comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten (registratienummer 109432), over de arbeidduur en de humanisering van de arbeid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 april 2013, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 25 juni 2013 en meermaals aangepast, wordt vervangen door volgende bepalingen:</p>
<p>- Maximum 12 heures tel que convenu dans la CCT du 23 juni 2023, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative à l'instauration d'un nouveau régime de travail. Le travailleur a le droit de refuser une période de prestation plus longue sans être sanctionné.</p>	<p>- Maximum 12 uren zoals bepaald in de cao van 23 juni 2023, gesloten binnen het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende de invoering van een nieuwe arbeidsregeling. De werknemer heeft het recht een langere periode te weigeren zonder dat hij hiervoor kan gesanctioneerd worden.</p>
<p>Art. 3 – La présente convention collective de travail produit ses effets le jour de sa signature et a la même durée de validité, les mêmes modalités et le même délai de dénonciation que la convention collective de travail qu'elle modifie.</p>	<p>Art. 3 – Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op de dag van haar ondertekening en heeft dezelfde geldigheidsduur, dezelfde modaliteiten en dezelfde opzegtermijn als de collectieve arbeidsovereenkomst die gewijzigd wordt.</p>